Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 12 (1894)

Heft: 111

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 111. XII. Jahrgang. Bern, Freitag, 4. Mai. 1894 Berne, Vendredi, 4 mai. XIIme année. № 111

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce – Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Transporteinnahmen der schweizerischen Eisenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer suisses. — Bilanz einer Versicherungs-Gesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidg. Gold- und Silberwarenkontrolle). — Der rumänische Aussenhandel. — Vieheinfuhr in Frankreich. — Importation de bétail en France. — Vertragsunterhandlungen mit Schweden. — Négociations avec la Suède. — Télégramme.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Das zu gunsten des Landw. Vereins Jona lautende Sparheft Nr. 3348 im Betrage von Fr. 602. 72 per 31. Dezember 1892 der Leihbank Rapperswyl wird vermisst. Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes vom Seebezirk vom 29. d. M. ergeht an den allfälligen Inhaber obigen Sparheftes die Aufforderung, dasselbe innert 3 Jahren dem Tit. Präsidium des Bezirksgerichtes vom Seebezirk vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation erfolgen würde.

Schmerikon, den 30. April 1894.

(W. 50²) **Die Gerichtskanzlei vom Seebezirk.**

Es werden vermisst und auf Verlangen des Herrn Meyer-Cohn in Berlin W. aufgerufen: die Couponsbogen pro 31. Dezember 1893 ff. nebst Talons zu den 5 Obligationen der Gotthardbahn à 4% lit. B. Nr. 24,905/9 von je 1000 Fr. vom 1. Januar 1884.

Allfällige Inhaber der bezeichneten Coupons nebst Talons werden unter Hinweis auf Art. 850 ff. des O. R. aufgefordert, dieselben innert der Zeitfrist von drei Jahren, berechnet vom Datum dieser ersten Bekanntmachung an, dem Bezirksgerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst alsdann Todrufung derselben erfolgt.

Luzern, den 30. April 1894.

Der Gerichtspräsident: **Melch. Schürmann.**

(W. 51²) Der Gerichtsschreiber: Dr. **Gebhardt.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 30. April. Inhaberin der Firma **M. Holzer-Ebner** in Zürich III ist Frau Magdalena Holzer geb. Ebner, von Ottoschwanden (Baden), in Zürich III. Bierdepot. Schrägweg 131. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Andreas Holzer von Ottoschwanden in Zürich III.

30. April. François Adreani von Cunardo (Italien) und Alfred Diserens von Lutry (Waadt), beide in Zürich I, haben unter der Firma **Adreani & Diserens** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1894 ihren Anfang nahm. Bauunternehmen. Rössligasse 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1894. 1. Mai. Der unter dem Namen **Harmonie-Musik Langenthal** mit Sitz in Langenthal bestehende Verein (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1892, pag. 193) hat in der Hauptversammlung vom 4. Februar 1894 am Platze des Jakob Meier als Vizepräsident neu gewählt: Alois Hügli von Basel, Oberbannwart in Langenthal.

Bureau Bern.

30. April. Inhaber der Firma **Karl Hofstetter** in Bern ist Carl Hofstetter von und in Bern. Natur des Geschäftes: Café-Brasserie und Restauration, Neuengasse 44.

Bureau Biel.

28. April. Inhaberin der Firma **M. L. Vuilliomenet-Reinhardt** in Biel ist Frau Maria Louise Vuilliomenet-Reinhardt, Emils, des Konkursiten Ehefrau von Savagnier, Uhrenfabrikantin in Biel. Diese Firma erteilt Prokura an Emil Vuilliomenet-Reinhardt in Biel. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation, quai du bas nº 7.

Bureau Büren.

28. April. Die Firma **Fritz Blunier,** Käse- und Butterfabrikation, in Büren a. A. (S. H. A. B. Nr. 86 vom 13. April 1891, pag. 353) ist infolge Wegzugs des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau de Porrentruy.

27 avril. La **Société de tir de campagne de Porrentruy,** à Porrentruy, réunie le 7 janvier 1894, a constitué son comité pour l'exercice de 1894, comme suit: président: M. Otto Schmid, avocat, à Porrentruy; vice-président: M. Adrien Kohler, avocat, à Porrentruy, et secrétaire-caissier: M. Paul Banwart, professeur, à Porrentruy. Le président, le vice-président et le secrétaire-caissier ont ensemble la signature sociale (F. o. s. du c. de 1890, nº 85, page 443).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1894. 30. April. Die Firma **L. Arni** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1892, pag. 9) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen und infolge dessen auch die an N. Arni erteilte Prokura.

30. April. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Hypothekenbank** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 99 vom 3. Juni 1889, pag. 499) ist Beda Tugginer infolge Ablebens ausgeschieden. An seine Stelle wurde als Mitglied der Direktion gewählt Konstanz Glutz-Blozheim von und in Solothurn, welcher kollektiv mit einem der beiden andern Mitglieder der Direktion die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1894. 28. April. Die Generalversammlung der Aktionäre der unter der Firma **Hephata** mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 151 vom 30. Juni 1893, pag. 615) eingetragenen Aktiengesellschaft vom 7. April 1894 hat eine Statutenrevision vorgenommen, wodurch der Sitz der Gesellschaft nach Stuttgart verlegt wird und die Gesellschaft befugt ist, an andern Plätzen Zweigniederlassungen zu errichten. Es ist daher die genannte Firma im herwärtigen Kanton erloschen.

28. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Loppacher's Erben, Fellhandlung und Metzgerei** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 1. April 1892, pag. 321) ist Werner Loppacher ausgetreten. Die übrigen Gesellschafter, nämlich Witwe Katharina Loppacher-Hug, Jacob, Emma und Alfred Loppacher, alle von Trogen, wohnhaft in St. Gallen führen das Geschäft in bisheriger Weise weiter.

30. April. Die Firma **J. Kuhn** in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 14 vom 21. Januar 1892, pag. 54) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. April. Die Firma **J. Krönert** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Dezember 1890, pag. 896) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Kulm

1894. 30. April. Von der Direktorstelle der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bank in Menziken** (Banque de Menziken) in Menziken (S. H. A. B. Nr. 242 vom 18. November 1892, pag. 976 und Nr. 265 vom 21. Dezember 1893, pag. 1077) ist der bisherige Direktor H. Merz-Ehrsam infolge Todes ausgeschieden; an seine Stelle wurde als Direktor mit dem Recht der Einzelunterschrift sowohl, als auch der Kollektivzeichnung mit dem Präsidenten der Bank gewählt Samuel Fischer von und in Reinach.

30. April. Die Generalversammlung der Aktionäre der **Bank in Menziken** (Banque de Menziken) in Menziken (S. H. A. B. Nr. 242 vom 18. November 1892, pag. 976) hat unterm 22. April 1894 durch Schlussnahme konstatiert, dass die in der Generalversammlnng vom 30. Oktober 1892 beschlossene Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 50,000 nunmehr stattgefunden hat und zwar durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 200, welche voll einbezahlt sind.

Bezirk Lenzburg.

30. April. Wilhelm und Karl Dietschi, beide von und in Lenzburg, haben unter der Firma **Gebrüder Dietschi** in Lenzburg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1894 beginnt. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei, Wirtschaft. Geschäftslokal: Metzgplatz.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1894. 27 avril. Le chef de la maison **E. Schweitzer,** à Lausanne, est Ernest Schweitzer de Koestlach (Alsace), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Cafetier, 22, rue de l'Halle.

27 avril. Louis Rochat, de l'Abbaye, et Albert Stofer, de Malters (Lucerne), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Rochat & Stofer,** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 15 avril 1894. Genre de commerce: Fabrique de passementeries. Route de Malley près Lausanne.

La société a repris la suite de la maison **L. Rochat fils,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 février 1887, nº 18, page 128), ainsi que l'actif et le passif de la dite maison; cette dernière raison est radiée.

28 avril. Le chef de la maison **Jules Rossier,** à Lausanne, est Jules Rossier, de Villarzel, domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Exploitation du «Café de Beaulieu». Rue de l'Halle 29.

28 avril. Jean fils de Jean Morisetti, d'Oggebio (Novare, Italie) et Joseph, fils de Jean Coda, de Cossollia (Novare, Italie), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Morisetti et Coda,** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 25 avril 1894. Genre d'industrie: Entreprise de travaux de maçonnerie et ciments. Bureau: 13, rue des Deux Marchés.

30 avril. L'assemblée générale des actionnaires du **Syndicat financier romand,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 octobre 1890, nº 150, page 744), réunie le 24 avril courant, a confirmé comme membres du conseil d'administration pour une période de trois ans, MM. Charles Carrard, Charles Masson, à Lausanne et Albert Cuénod, à Vevey, et a nommé pour la même période MM. Marc Morel-Marcel et Charles de la Harpe, tous deux à Lausanne, en remplacement de MM. Emile Curchod et Louis Rambert, démissionnaires.

Transport-Einnahmen der schweizerischen Eisenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer suisses

im Monat März. — *au mois de mars.*

(Die Ergebnisse pro 1894 sind approximativ.) — (Les résultats pour 1894 sont approximatifs.)

Betriebslängen Longueurs exploitées		Bezeichnung der Eisenbahnen *Désignation des lignes*	Verkehr im März *Trafic en mars*				Einnahmen im März *Recettes en mars*						Total-Einnahmen 1. Jan. — 31. März *Total des recettes 1er janvier au 31 mars*		Ertrag per Kilometer 1. Jan.–31. März *Recettes par kilomètre 1er janvier au 31 mars*	
			Personen *Voyageurs*		Güter (Tonnen) *Marchandises (Tonnes)*		Personen *Voyageurs*		Güter *Marchandises*		Total					
1893	1894		1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894
km							Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
985	985	Jura-Simplon	710,520	756,000	194,359	199,100	738,843	776,000	1,291,669	1,324,000	2,030,512	2,100,000	4,809,860	5,110,000	4.883	5,148
—	—	Visp-Zermatt [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	25	Yverdon-Ste-Croix [2]	—	3,673	—	611	—	4,602	—	3,955	—	8,557	—	22,815	—	913
19	19	Bulle-Romont	6,769	7,431	3,296	4,183	5,449	5,524	15,987	19,570	21,436	25,094	51,832	58,330	2,728	3,070
14	14	Travers-Régional	12,307	13,818	3,803	3,190	4,146	4,054	9,423	6,291	13,569	10,345	28,063	27,414	2,005	1,958
633	650	Schweizerische Nordostbahn	623,273	759,000	210,115	209,000	531,301	622,000	1,025,531	1,017,000	1,556,832	1,639,000	3,909,925	4,104,299	6,177	6,426
84	84	Bötzbergbahn (gem. mit S. C. B.)	40,391	42,000	54,230	55,000	59,874	65,000	196,600	205,000	256,474	270,000	640,112	715,069	7,620	8,513
323	323	Schweizerische Centralbahn	422,713	440,000	156,006	150,000	396,621	404,000	803,082	796,000	1,199,703	1,200,000	2,827,778	2,897,000	8,755	8,969
5	5	Verbindungsbahn (gem. mit Baden)	4,868	4,900	28,341	30,000	3,301	3,300	30,649	32,700	33,950	36,000	74,958	87,250	14,992	17,450
58	58	Aarg. Südbahn (gem. mit N. O. B.)	23,453	26,700	41,921	44,600	15,738	17,000	106,401	111,000	122,139	128,000	304,659	314,800	5,253	5,428
8	8	Wohlen-Bremgarten (gem. N.O.B.)	2,159	2,000	626	850	879	860	1,046	1,180	1,925	2,040	4,899	5,270	612	659
278	278	Vereinigte Schweizerbahnen	289,569	330,000	81,641	82,717	243,597	272,000	402,287	398,000	645,884	670,000	1,634,274	1,721,952	5,879	6,194
25	25	Toggenburgerbahn	24,773	26,300	4,179	3,901	10,906	12,180	11,860	10,810	22,766	22,990	59,858	60,462	2,394	2,418
7	7	Wald-Rüti	5,891	7,470	1,857	2,124	2,512	3,210	3,392	3,280	5,904	6,490	15,980	16,724	2,283	2,388
266	266	Gotthardbahn	124,008	127,500	67,859	71,495	549,852	575,000	799,645	865,000	1,349,497	1,440,000	2,998,175	3,305,000	11,271	12,424
74	74	Genfer Schmalspurbahnen	104,309	107,000	153	303	33,799	36,547	1,213	1,863	35,012	38,410	95,060	101,963	1,285	1,378
50	50	Schweizerische Südostbahn	19,128	22,000	6,512	9,277	15,151	17,400	24,483	26,100	39,634	43,500	98,637	108,882	1,973	2,178
50	50	Landquart-Davos	10,337	11,459	3,400	1,855	17,431	20,757	27,205	26,776	44,636	47,533	122,342	126,253	2,447	2,525
46	46	Schweizerische Seethalbahn	20,190	19,850	3,947	4,496	12,463	12,200	11,003	11,600	23,466	23,800	64,305	65,025	1,398	1,414
43	43	Emmenthalbahn	36,257	36,500	18,412	17,525	15,649	16,120	29,942	29,580	45,591	45,700	116,084	122,316	2,700	2,845
40	40	Tössthalbahn	16,994	20,100	7,319	7,385	9,945	11,400	15,792	15,560	25,737	26,960	66,716	72,092	1,668	1,802
40	40	Jura Neuchâtelois	44,000	45,700	7,910	7,719	34,000	35,400	23,800	26,200	57,800	61,600	149,189	162,453	3,730	4,061
26	27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	8,936	8,788	642	903	5,637	6,062	2,826	3,828	8,463	9,890	20,967	26,473	806	977
26	26	Appenzellerbahn	21,606	24,020	2,573	2,270	10,116	11,415	8,282	7,625	18,398	19,040	49,954	51,404	1,921	1,977
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	8,728	8,741	1,959	1,441	5,739	5,814	7,022	5,215	12,752	11,029	32,213	33,230	1,342	1,385
24	24	Berner Oberland-Bahnen	2,935	2,800	856	858	2,538	2,850	3,740	3,150	6,278	6,000	11,180	13,380	466	578
—	23	Thunersee-Bahn [3]	—	7,200	—	2,735	—	5,300	—	5,850	—	11,150	—	29,060	—	1,263
18	18	Frauenfeld-Wyl	8,951	10,720	1,112	953	4,345	5,200	2,800	2,514	7,145	7,714	19,855	20,522	1,103	1,140
—	—	Wengernalp-Bahn [1 u. 4]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	4,790	4,286	178	174	2,852	2,688	844	884	3,696	3,572	9,434	10,538	555	620
15	15	Langenthal-Huttwil	8,740	8,800	2,306	1,995	4,716	4,800	4,519	4,020	9,235	8,820	22,215	22,787	1,481	1,519
15	15	Sihlthalbahn	20,779	22,834	3,364	4,992	5,953	6,731	4,234	5,491	10,187	12,222	26,927	30,664	1,795	2,044
14	14	Waldenburgerbahn	6,602	6,300	683	837	2,990	3,186	1,870	2,032	4,860	5,218	12,418	12,952	887	925
14	14	Appenzeller Strassenbahn	12,150	12,784	817	565	7,533	7,800	3,331	2,654	10,864	10,454	30,476	28,021	2,177	2,002
13	13	Birsigthalbahn	38,815	52,221	373	302	8,568	11,021	1,398	1,204	9,966	12,225	29,231	31,443	2,249	2,419
—	—	Arth-Rigibahn [5]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	11	Neuchâtel-Cortaillod-Boudry	45,091	44,933	186	390	8,814	9,192	590	992	9,404	10,184	24,033	25,853	2,185	2,350
10	10	Uetlibergbahn	2,291	2,235	54	20	3,019	2,896	279	175	3,298	3,071	5,463	5,528	546	553
9	9	Bödelibahn	5,519	4,800	2,860	3,535	1,176	1,600	11,524	5,000	12,660	6,600	29,878	15,100	3,320	1,678
9	9	Tramelan-Tavannes	3,937	4,162	490	543	2,115	2,259	1,923	2,071	4,038	4,329	11,025	11,855	1,225	1,317
—	—	Monte Generoso [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Brienzer Rothhornbahn [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Glion-Rochers de Naye [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Schynige Platte-Bahn [1 u. 6]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	7	Rorschach-Heiden	1,660	1,860	1,009	1,058	1,772	2,003	3,072	3,842	4,844	5,845	11,276	11,414	1,611	1,631
—	—	Vitznau-Rigibahn [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Rigi-Kaltbad-Scheidegg [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Genève-Veyrier [5]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Pilatus-Bahn [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	5	Brenets-Locle	8,418	7,837	66	110	2,769	2,523	218	230	2,987	2,753	9,048	8,259	1,810	1,652
—	—	Sissach-Gelterkinden [6]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	3	Kriens-Luzern	14,141	16,635	1,068	965	2,026	2,433	1,462	1,367	3,488	3,800	9,742	10,555	3,247	3,518
—	—	Lauterbrunnen-Mürren [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Stanserhorn-Bahn [1 u. 7]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,80	1,80	Lausanne-Ouchy	39,211	40,298	5,391	5,772	6,066	6,346	5,895	6,307	11,961	12,653	29,966	31,180	16,648	17,322
—	—	Biel-Magglingen [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Beatenbergbahn [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,51	1,51	Salvatorebahn	1,438	750	—	—	2,671	2,736	—	—	2,671	2,736	2,671	2,736	1,769	1,812
—	—	Bürgenstockbahn [1]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,76	0,76	Ragaz-Wartenstein	—	1,148	—	—	—	435	—	3	—	438	—	438	—	576
0,55	0,55	Territet-Glion	5,315	6,993	—	—	4,025	5,512	153	243	4,178	5,755	5,967	9,111	10,849	16,565
—	—	Ecluse-Plan [5]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	St. Gallen-Mühleck [5 u. 8]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,24	0,24	Lugano-Bahnhof	10,605	10,381	6	3	1,636	1,582	41	26	1,677	1,608	3,927	3,917	16,363	16,321
0,16	0,16	Zürichbergbahn	34,407	36,567	—	—	3,195	3,461	26	32	3,221	3,493	9,140	9,670	57,125	60,438
0,14	0,14	Gütschbahn	1,087	1,338	—	—	253	330	—	—	253	330	253	330	1,807	2,357
0,10	0,10	Marzilibahn	13,508	15,597	—	—	944	1,070	—	—	942	1,070	2,387	2,492	23,870	24,920
17,5	17,5	Tramways suisses [9]	321,657	344,016	34	48	48,817	52,362	661	853	49,478	53,215	141,355	148,153	8,077	8,466
10,4	10,4	Vevey-Montreux-Chillon	104,077	116,531	—	—	18,093	20,113	—	—	18,093	20,113	42,472	49,167	4,084	4,535
8,6	8,6	Zürcher Strassenbahnen	289,266	341,359	—	—	37,769	44,237	—	—	37,769	44,237	104,794	118,739	12,185	13,807
—	—	Neuchâtel-St-Blaise	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Orbe-Chavornay	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3,5	Stansstad-Stans [10]	—	6,365	—	61	—	1,179	—	113	—	1,291	—	3,173	—	907
2,9	2,9	Berner Tramway	86,596	87,582	—	—	9,141	9,236	—	—	9,141	9,236	24,001	25,659	8,276	8,848
—	—	Elektr. Strassenbahn Zürich [5 u. 11]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1 Im Winter ausser regelmässigem Betrieb. 2 Betriebseröffnung der Linie Yverdon-Ste-Croix den 27. November 1893. 3 Betriebseröffnung den 1. Juni 1893. 4 Betriebseröffnung den 20. Juni 1893. 5 Nähere Mitteilungen seitens der Bahnverwaltung ausstehend. 6 Betriebseröffnung den 14. Juni 1893. 7 Betriebseröffnung den 23. August 1893. 8 Betriebseröffnung den 14. Dezember 1893. 9 In den Einnahmen aus dem Personentransport sind auch die verschiedenen Einnahmen enthalten, so z. B. für Aufkleben, Postdienst u. s. w. 10 Betriebseröffnung den 26. August 1893. 11 Betriebseröffnung den 9. März 1894.

Schweizerisches Post- und Eisenbahndepartement.

1 Hors d'exploitation régulière en hiver. 2 Ouverture de l'exploitation de la ligne Yverdon-Ste-Croix le 27 novembre 1893. 3 Ouverture de l'exploitation le 1er juin 1893. 4 Ouverture de l'exploitation le 20 juin 1893. 5 Pas reçu de communications précises de l'administration. 6 Ouverture de l'exploitation le 14 juin 1893. 7 Ouverture de l'exploitation le 23 août 1893. 8 Ouverture de l'exploitation le 14 décembre 1893. 9 Les recettes des voyageurs comprennent également les recettes diverses, telles que affichages, service de la poste, etc. 10 Ouverture de l'exploitation le 26 août 1893. 11 Ouverture de l'exploitation le 9 mars 1894.

Département fédéral des postes et des chemins de fer.

Allgemeine Renten-, Capital- und Lebensversicherungsbank Teutonia in Leipzig.

Bilanz Ende Dezember 1893.

Aktiven

Mk.	Pf.		
1,350 000	—	1) Bei der Bank hinterlegte Wechsel der Aktionäre.	
637,317	—	2) Grundbesitz.	
20,675,696	16	3) Hypotheken.	
5,844	20	4) Darlehne auf Wertpapiere.	
1,493,145	15	5) Wertpapiere.	
2,312,401	35	6) Darlehne auf Versicherungen der Bank.	
409,717	67	7) Kautions-Darlehne.	
149,231	77	8) Guthaben bei Banken.	
57,243	05	9) Reichsbankmässige Wechsel.	
		10) Prämienreserve für in Rückdeckung gegebene Versicherungen.	
133,371	—		
207,288	09	11) Rückständige Zinsen.	
411,583	24	12) Aussenstände bei Agenten.	
92,671	05	13) Sonstige Aussenstände.	
		14) Gestundete Prämien:	
		1,325,902. 39 Mk. *a.* für Todesfallversicherungen.	
1,326,254	28	351. 89 » *b.* für Rentenversicherungen.	
26,589	27	15) Bare Kasse.	
7,607	—	16) Mobiliar.	
		(B. 8)	
29,295,990	28		

Passiven

	Mk.	Pf.
1) Aktienkapital	1,800,000	—
2) Kapital-Reservefonds (Art. 185 b u. 239 b des H.G.B.)	180,000	—
3) Ausserordentlicher Reservefonds (§ 11 Absatz 2 des Gesellschaftsvertrages)	120,000	—
4) Kriegsversicherungs-Reservefonds	159,565	25
5) Reserve für unerhobene Kapitale und Renten	127,761	09
6) Prämienüberträge	1,887,932	44
7) Prämienreserve, Serie A:		
Todesfallversicherungen . Mk. 20,434,621. —		
Erlebensfallversicherungen » 2,018,736. 19		
Rentenversicherungen . . » 1,047,972. —	23,501,329	19
Serie B	418,442	43
Serie BB	25,200	62
Serie C	26,750	12
8) Dividendenreserve der Versicherten	111,572	59
9) Gläubiger der Bank	55,106	66
10) Barkautionen von Generalagenten	23,945	35
11) Guthaben der Empfänger von Kautions-Darlehen:		
a. Sicherheitsfonds . . . . . Mk. 30,217. 81		
b. Amortisationsfonds . . . . . » 114,460. 21	144,678	02
12) Pensions-Fonds der Beamten	90,065	60
13) Unerhobene Dividenden der Aktionäre	1,031	25
14) Prämienreserve und Prämienüberträge für Unfallversicherungen	85,073	86
15) Reserve für Unfallschäden	23,856	94
16) Unfall-Risiko-Reserve	14,531	11
17) Reingewinn	499,147	76
	29,295,990	28

Die Uebereinstimmung vorstehenden Rechnungsabschlusses mit den mir vom Vorstande vorgelegten Büchern und dazu gehörenden Belegen bescheinige ich auf Grund genauer Prüfung hiermit pflichtgemäss.

Leipzig, den 20. März 1894.

Theodor Fendius,
gerichtlich vereidigter Bücherrevisor beim Kgl. Land- und Amtsgericht Leipzig.

Die Uebereinstimmung der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz mit den Büchern der Gesellschaft bestätigt.

Leipzig, den 20. März 1894.

Die Revisionskommission.

Paul Bassenge. Ludwig Fähndrich. Richard Freyer.

Allgemeine Renten-, Capital- und Lebensversicherungsbank Teutonia.

Dr. Messerschmidt. Georgi. Ruppert.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

2 mai 1894, 8 h. a.

No 6884.

Spichiger & Cie, négociants,

Lausanne (Suisse).

Mélanges de tabacs pour la pipe.

2 mai 1894, 8 h. a.

No 6885.

Spichiger & Cie, négociants,

Lausanne (Suisse).

Cigarettes faites à la main.

Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois d'avril 1894.

Bureaux	Boîtes de montres or	Boîtes de montres argent	Total
1. Bienne	938	24,690	**25,628**
2. Chaux-de-Fonds	23,049	2,675	**25,724**
3. Fleurier	715	6,130	**6,845**
4. Genève	1,535	4,682	**6,217**
5. Granges (Soleure)	124	21,266	**21,390**
6. Locle	5,299	3,224	**8,523**
7. Neuchâtel	—	605	**605**
8. Noirmont	1,561	10,298	**11,859**
9. Porrentruy	648	23,825	**24,473**
10. St-Imier	24	11,416	**11,440**
11. Schaffhouse	149	4,166	**4,315**
12. Tramelan	1,340	36,712	**38,052**
Total	**35,382**	**149,689**	**185,071**

Berne, le 2 mai 1894.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Der rumänische Aussenhandel.

Während der Gesamt-Aussenhandel im Jahre 1891 die Höhe von Fr. 711,344,770 erreicht hatte, wobei die Einfuhr 162 Millionen Fr. mehr als die Ausfuhr betrug, zeigen die amtlichen Ausweise für das Jahr 1892 die folgenden Ziffern:

Einfuhr Fr. 380,747,000 (gegen Fr. 436,683,000 im Jahre 1891); Ausfuhr Fr. 285,384,000, Total **Fr. 666,131,000.** Es übersteigt somit die Einfuhr den Export um 95 Millionen.

Der Aussenhandel des Jahres 1892 entfällt in seinen hauptsächlichsten Posten auf folgende Länder:

	Einfuhr Fr.	Ausfuhr Fr.
Oesterreich-Ungarn	89,355,000	31,506,000
Belgien	20,551,000	42,967,000
Schweiz	**7,296,000**	**583,000**
England	84,100,000	120,584,000
Frankreich	30,910,000	11,035,000
Deutschland	113,501,000	33,236,000
Italien	6,172,000	20,389,000
Holland	461,000	1,777,000
Russland	7,485,000	3,032,000
Türkei	14,253,000	15,124,000

Der Ausfuhrhandel hat das ganze abgelaufene Jahr hindurch mit grossen Schwierigkeiten zu kämpfen gehabt. Neben den hemmenden Preisstörungen musste er sich während vier der besten Exportmonate die Fesseln der durch das Erscheinen der Cholera in den Donauhäfen und im Innern des Landes nötig gewordenen Sicherheits-Massregeln auflegen lassen. Die Seuche war anfangs Juli aufgetreten und erlosch Ende Oktober. Sie ergriff 1494 Personen, wovon 872 starben.

Die Seefrachten waren das ganze Jahr hoch und haben auch auf den Bezug rumänischer Frucht nach der Schweiz, welcher meistens auf dem Seeweg, mit Umladung in einem westlichen Transithafen erfolgt, erschwerend eingewirkt. Doch muss der Hauptgrund des verminderten Absatzes nach der Schweiz darin gesucht werden, dass die rumänischen Besitzer von Weizen zu lange zögerten, die Preise tief genug herabzusetzen, um mit andern Provenienzen,

und speziell mit dem russischen Weizen, wovon so viel nach der Schweiz geworfen wurde, erfolgreich zu konkurrieren.

Es muss hinsichtlich der in die Millionen von Franken gehenden Bezüge, welche die Schweiz aus Rumänien macht — Weizen, Gerste, Mais, Wein und andere Bodenprodukte — immer aufs Neue wiederholt werden, dass die rumänische Statistik nicht in der Lage sein kann, darüber auch nur annähernde Daten zu besitzen, weil diese Bezüge sowohl seewärts als zu Land durch andere Länder (Italien, Frankreich, Belgien, Oesterreich-Ungarn) transitieren und hier auf den Namen dieser Länder registriert werden. (Fortsetzung des Handelsberichtes über das Jahr 1893 des schweiz. Generalkonsuls in Bukarest, Herrn Jean Staub.)

Vieheinfuhr in Frankreich.

Das am 29. Dezember 1893 erlassene Verbot der Einfuhr schweizerischen Klauenviehs in Frankreich[1]) ist durch Beschluss des Ministers der Landwirtschaft vom 1. Mai wieder aufgehoben und die Zollämter Delle (Territorium Belfort), Morteau und Pontarlier (Doubs) und Bellegarde (Ain) sind für die Einfuhr solchen Viehs wieder geöffnet worden.

Bei der Einfuhr über die genannten Zollämter müssen die Tiere von einem amtlichen Zeugnis begleitet sein, durch welches dargethan wird, dass sie gesund sind, sich seit wenigstens 20 Tagen in der Schweiz befanden und aus Gegenden kommen, wo weder irgend eine Viehseuche herrscht noch seit wenigstens 10 Wochen geherrscht hat.

Dieser Beschluss ist am 3. d. M. in Kraft getreten..

Importation de bétail en France.

Par arrêté, en date du 1er mai 1894, le ministre de l'agriculture a rapporté l'arrêté ministériel du 29 décembre 1893[2]), qui interdisait temporairement l'importation en France et le transit des animaux des espèces bovine, ovine, caprine et porcine provenant de la Confédération helvétique, et il a rouvert à l'introduction des animaux de cette provenance les bureaux de douane de Delle (territoire de Belfort), Morteau et Pontarlier (Doubs), Bellegarde (Ain).

Les animaux, présentés à l'importation par ces bureaux, devront être accompagnés d'un certificat officiel attestant que ces animaux sont sains, qu'ils étaient en Suisse depuis au moins vingt jours et qu'ils proviennent de districts où n'existe et n'a existé aucune épizootie depuis au moins dix semaines.

Cet arrêté est entré en vigueur le 3 de ce mois.

[1]) S. unsere Nummer 1, vom 3. Januar.
[2]) Voir notre numéro 1, du 3 janvier.

Vertragsunterhandlungen mit Schweden.

Die Unterhandlungen über einen Handelsvertrag mit Schweden sind für einige Zeit verschoben worden, indem es sich als notwendig erwiesen hat, verschiedene darauf bezügliche Spezialfragen noch näher zu prüfen. Der schwedische Delegierte, Herr Minister Christophersen, der auch für Norwegen unterhandelt hat, wird daher einstweilen zurückkehren.

Négociations avec la Suède.

Les négociations avec la Suède pour la conclusion d'un traité de commerce ont été ajournées pour quelque temps, certaines questions spéciales demandant encore à être examinées plus en détail. En attendant, le délégué suédois, Mr le ministre Christophersen, déjà négociateur du traité avec la Norvège, quittera Berne.

Télégrammes.

4 mai. La compagnie „South-american" réduit de 1 fr. 70 cts. par mot les taxes du parcours du Sénégal à Pernambuco pour les correspondances à destination de cette ville échangées par voie Malte-Ténériffe-Noronha et Falmouth-Ténériffe-Noronha.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Wir beehren uns hiermit, die Herren Aktionäre zu der am

Samstag, den 19. Mai 1894, vormittags 10 Uhr,

im Geschäftslokal der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, stattfindenden

dreissigsten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das Rechnungsjahr 1893.
2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinns und Feststellung der Dividende.
4) Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Jahr 1894.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten (vergl. § 18 der Statuten) können von **Mittwoch, den 16. Mai** an im Kassabureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht werden von **Donnerstag, den 10. Mai** an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme aufgelegt sein.

Zürich, den 5. Mai 1894.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft.

Der Verwaltungsrat: **H. Diggelmann,** Präsident. *Der Direktor:* **Wasels.**

(304²)

Prudentia,

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen, in Zürich.

Wir beehren uns hiermit, die Herren Aktionäre zu der am

Samstag, den 19. Mai 1894, vormittags 10½ Uhr,

im Geschäftslokal der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, stattfindenden

achtzehnten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das Rechnungsjahr 1893.
2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinns und Feststellung der Dividende.
4) Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Jahr 1894.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten (vergl. § 18 der Statuten) können von **Mittwoch, den 16. Mai** an im Kassabureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht werden von **Donnerstag, den 10. Mai** an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme aufgelegt sein.

Zürich, den 5. Mai 1894.

Prudentia,
Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen.

Der Verwaltungsrat: **H. Diggelmann,** Präsident. *Der Direktor:* **Wasels.**

(305²)

La Commune de NYON (Vaud) (288¹)

se propose de contracter un emprunt de conversion.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. le Syndic, à Nyon.** (H 3418 X)

Beneficium inventarii.

Die Aufnahme des gerichtlichen Inventars betreffend die Nachlassenschaft des in Freienbach (Kt. Schwyz) verstorbenen Negotiant **J. Anton Seeholzer** sel. ist bewilligt.

Wer demnach an die Verlassenschaft des J. Anton Seeholzer sel. Forderungen irgendwelcher Art zu stellen hat, oder auf dessen Haus und Liegenschaften in Freienbach (G.-B. Nr. 447 und 514) Kapitalien und Zinsen beansprucht, ist gehalten, hievon innert der Frist bis **3. Juni 1894,** unter Androhung des Rechtsverlustes, auf der Notariatskanzlei Höfe in Wollerau schriftlich Anmeldung zu machen. Ebenso sind Schuldner des Verstorbenen verpflichtet, daselbst innert angegebener Frist von ihren Verbindlichkeiten Kenntnis zu geben, unter Androhung der auf Unterschlagung gesetzten Straffolgen.

Feusisberg, 25. April 1894. **Gerichtspräsidium Höfe:**

(306) **J. Feusi.**

Banque hypothécaire suisse à Soleure.

Les numéros suivants sont sortis au tirage au sort pour être remboursés le **31 juillet 1894:**

Emprunt de 1890. Série A.
Nos 1, 9, 148, 263, 272, 329, 354, 410, 504, 532, 763, 829.

Emprunt de 1891. Série B.
Nos 1014, 1102, 1115, 1217, 1220, 1260, 1332, 1379, 1654, 1724, 1877.

Emprunt de 1891. Série C.
Nos 2077, 2122, 2178, 2327, 2365, 2441, 2698, 2791, 2799, 2813, 2886.

Emprunt de 1892. Série D.
Nos 3063, 3139, 3295, 3432, 3459, 3467, 3710, 3784, 3792, 3983, 3987.

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêts de ces quatre emprunts sont payables le 31 juillet prochain:

à **Soleure,** à la **Caisse de la Banque hypothécaire suisse,**
» **Bâle,** » » **Banque commerciale de Bâle,**
» **Berne,** » » **Banque commerciale de Berne,**
» » » » **Banque fédérale,**
» **Fribourg,** chez MM. **Week & Aeby,** banquiers,
» **Lausanne,** » MM. **Ch. Masson & Cie,** banquiers,
» **Zurich,** au **Crédit suisse.**

Les numéros suivants des tirages précédents n'ont pas encore été présentés au remboursement: Série A. no 519; Série C, no 2519; Série D, no 3610, au sujet desquels l'intérêt a cessé de courir dès le 31 juillet 1893.

Soleure, le 23 avril 1894.

(278³) **Banque hypothécaire suisse.**

Magazine zum wilden Mann

vormals Jacob Sutter

Basel.

Dividenden-Zahlung.

Gegen Ablieferung des Coupon **Nr. 2** unserer Aktien kann vom **1.** Mai die Dividende für das Jahr **1893 mit Fr. 45 per Coupon** bei den Herren **von Speyr & Cie in Basel** bezogen werden. (H 1558 Q)

Basel, den 28. April 1894.

Magazine zum wilden Mann
vorm. Jacob Sutter.

(296¹)

A vendre.

Brevet suisse no 3535 du 12 mai 1891 pour monture de lunettes, perfectionnée. (297²)

Echantillons et renseignements à disposition chez **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, **Genève,** 12, Boulevard James Fazy. (H 3600 X)

Société Electrique Vevey-Montreux.

Le dividende pour 1893, fr. 20, est payable dès ce jour: (H 1983 M)
à la **Banque cantonale vaudoise et dans ses agences;** (307)
à la **Banque de Montreux** et aux **Bureaux de la Société à Montreux;**
chez M. **G. Montet,** banquier, à **Vevey.**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.